



УСТАНОВА КУЛТУРЕ
ВУК СТЕФАНОВИЋ КАРАЏИЋ

ГОДИШЊИ ФИНАНСИЈСКИ ИЗВЕШТАЈ
УСТАНОВЕ КУЛТУРЕ
ВУК СТЕФАНОВИЋ КАРАЏИЋ
ЗА 2017. ГОДИНУ

Београд, фебруар 2018. године

У 2017. години издвајамо:

- укупни приходи и примања у односу на 2016. годину увећани за 12,88%
- приходи из буџета у односу на 2016. годину увећани су за 19,06%
- сопствени приходи и примања у односу на 2016. годину мањи су за 4,29%
- учешће прихода из буџета града у укупним приходима износи 77,58%
- учешће сопствених прихода у укупним приходима износи 22,42%
- расходи за запослене чине 7,57% укупних расхода и издатака
- стални трошкови чине 27,68% укупних расхода и издатака
- транспортни трошкови чине 0,76% укупних расхода и издатака
- трошкови по уговорима чине 11,38% укупних расхода и издатака
- специјализоване услуге чине 44,21% укупних расхода и издатака
- текуће поправке и одржавање зграде и опреме чине 1,01% укупних расхода и издатака
- трошкови за материјале чине 3,66% укупних расхода и издатака
- издаци за набавку опреме и нематеријалне имовине чине 3,26% укупних расхода и издатака

I. ПРИХОДИ И ПРИМАЊА (класа 7)

Установа културе „Вук Стефановић Караџић“ (у даљем тексту УК Вук) финансира се средствима из буџета града Београда и остваривањем сопствених прихода и примања.

У периоду од 1.1.2017. до 31.12.2017. године остварила је **укупне приходе и примања** у износу од **54.186.065,13** динара.

Структура укупних прихода и примања према извору финансирања	2017	% учешћа
Приходи из буџета града	42.036.715,72	77,58%
Сопствени приходи и примања	12.149.349,41	22,42%
Укупно	54.186.065,13	100,00%

(Табела 1)



(Графикон 1)

1. Приходи из буџета града

УК Вук је у току 2017. године остварио укупне **приходе из буџета града** у износу од **42.036.715,72** динара, односно **77,58%** укупних прихода и примања.

У оквиру ових прихода су и средства трансферисана од Министарства културе за пројекте по конкурсима. Услед законске процедуре, она се преносе УК Вуку преко ресорног Секретаријата за културу.

Приходи из буџета намењена су за финансирање редовних трошкова, програма, манифестација и програма по конкурсима Министарства културе. (Табела 2)

Структура прихода из буџета према намени	2017	% учешћа
Редовни трошкови	29.286.715,72	69,67%
Програмски трошкови	4.500.000,00	10,70%
Манифестације	4.750.000,00	11,30%
Програми по конкурсима - Министарство културе	3.500.000,00	8,33%
Укупно	42.036.715,72	100,00%

(Табела 2)

Приходи из буџета намењени за финансирање **редовних трошкова** чине **69,67%**, приходи за финансирање **програма** чине **10,70%**, приходи за финансирање **манифестација** чине **11,30%**, док приходи од Министарства културе за **програме по конкурсима** чине **8,33%** укупних прихода из буџета. (Графикон 2)



(Графикон 2)

Редовни трошкови (69,67%):

- **Расходи за запослене** а односе се на плате, доприносе на терет послодавца и на трошкове превоза за долазак и одлазак с посла (бус плус).
УК Вук има систематизовано 6 радних места од којих су 4 попуњена (директор и 3 запослена на неодређено време). За попуњавање преостала 2 радна места чека се сагласност Комисије за давање сагласности за додатно радно ангажовање код корисника јавних средстава још од оснивања установе 2015. године;
- **Стални трошкови** су трошкови платног промета, електричне енергије, грејања, воде, изношења смећа, заштита имовине, чишћење објекта, трошкови фиксних телефона и интернета и трошкови закупа магацинског простора;
- **Услуге по уговору** су рачуноводствене услуге књиговодствене агенције, накнаде по основу уговора о делу и ауторски хонорари за лица ангажована за обављање, административних, стручних и осталих општих послова а све у сврху редовног обављања делатности, услуге агенције за безбедност и заштиту на раду и заштиту од пожара, услуге израде елабората – стручног налаза о визуелном прегледу и мерењу електричних инсталација;
- **Специјализоване услуге - услуге културе** су накнаде по основу уговора о делу за лица ангажована за обављање послова везаних за организацију и реализацију програмских садржаја;
- **Текуће поправке и одржавање зграде** - неопходни молерски радови и поправка дела крова;
- **Остале текуће дотације и трансфери** односе се на средства по основу привременог умањења основица за обрачун зарада која се враћају у буџет Републике;
- **Машине и опрема** - набавка два рачунара и тонске опреме за потребе позоришта: два сабвуфера и једне активне скретнице;
- **Нематеријална имовина** - набавка Microsoft licenci које се, према закљученом уговору, плаћају у три буџетске године, 2017, 2018. и 2019.

Програми (10,7%):

- **Културни програми** који су у 2017. години финансирани из буџета града Београда су позоришне представе *Фотографија 51, ...и остали* (радни наслов *Слаби*), *Скоро па драма* (радни наслов *Замало па вече*), *Трезнилиште* (радни наслов *Play Кољада*), фестивали *Јунски рок 3*, *Савремена руска драматургија 2* и манифестација *Игранка код Вука*.

Манифестације (11,30%):

- **Манифестације** *Трг бајки*, *Бал пензионера* и *Дунду лутке* одржане су у оквиру градске манифестације *Београдска зима*.

Програми по конкурсима – Министарство културе (8,33%):

- **Програми по конкурсима – Министарство културе** *Негујмо српски језик 2016* и *Негујмо српски језик 2017*.
Средства за пројекат *Негујмо српски језик 2016*, одобрена су у 2016. години и трансферисана на рачун Секретаријата за културу у другој половини децембра 2016. Због недовољно времена да се одради и испоштује процедура за пребацивање истих УК Вуку због самог краја буџетске године, уз сагласност Министарства, остала су на рачуну Секретаријата, нису враћена у буџет, тако да су УК Вуку пренета у 2017 години.

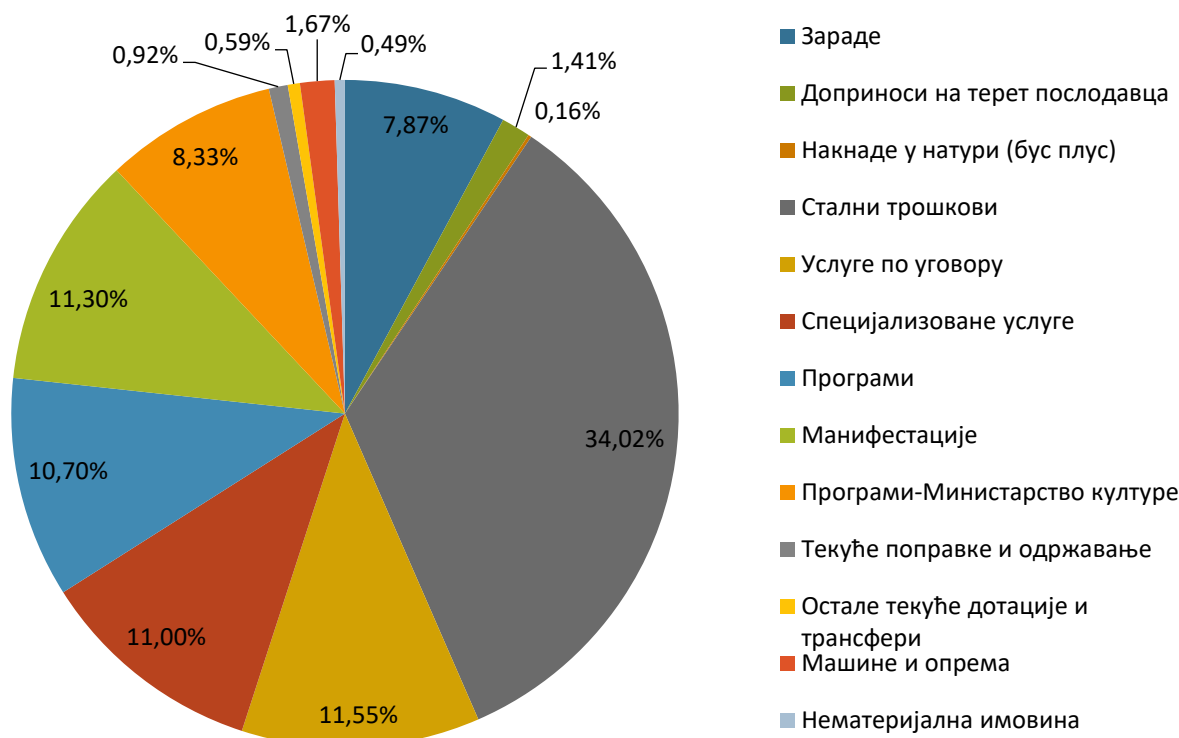
Средства за пројекат *Мобилност 2017*, за који су нам додељена средства за покриће трошкова авио карата за гостовање позоришне представе *Демон и пророк* у Санкт Петербургу на интернационалном фестивалу камерних сцена и малих форми *Art Украина* нису ни пренета УК Вуку такође због немогућности да се испоштују процедуре за пренос истих због краја године те су уз сагласност Министарства културе остала на рачуну Секретаријата за културу и њихов трансфер се очекује у 2018. години.

Истој је и са средствима додељеним за откуп уметничких дела Вјере Дамјановић.

Структура прихода из буџета према трошковима за које су намењени	2017	% учешћа
Зараде	3.306.666,00	7,87%
Доприноси на терет послодавца	591.882,00	1,41%
Накнаде у натури (бус плус)	65.729,99	0,16%
Стални трошкови	14.301.647,86	34,02%
Услуге по уговору	4.854.045,00	11,55%
Специјализоване услуге	4.625.289,00	11,00%
Програми	4.500.000,00	10,70%
Манифестације	4.750.000,00	11,30%
Програми-Министарство културе	3.500.000,00	8,33%
Текуће поправке и одржавање	387.000,00	0,92%
Остале текуће дотације и трансфери	247.345,00	0,59%
Машине и опрема	701.193,27	1,67%
Нематеријална имовина	205.917,60	0,49%
Укупно	42.036.715,72	100,00%

(Табела 3)

Структура прихода из буџета према трошковима за које су намењени у 2017. години (%)



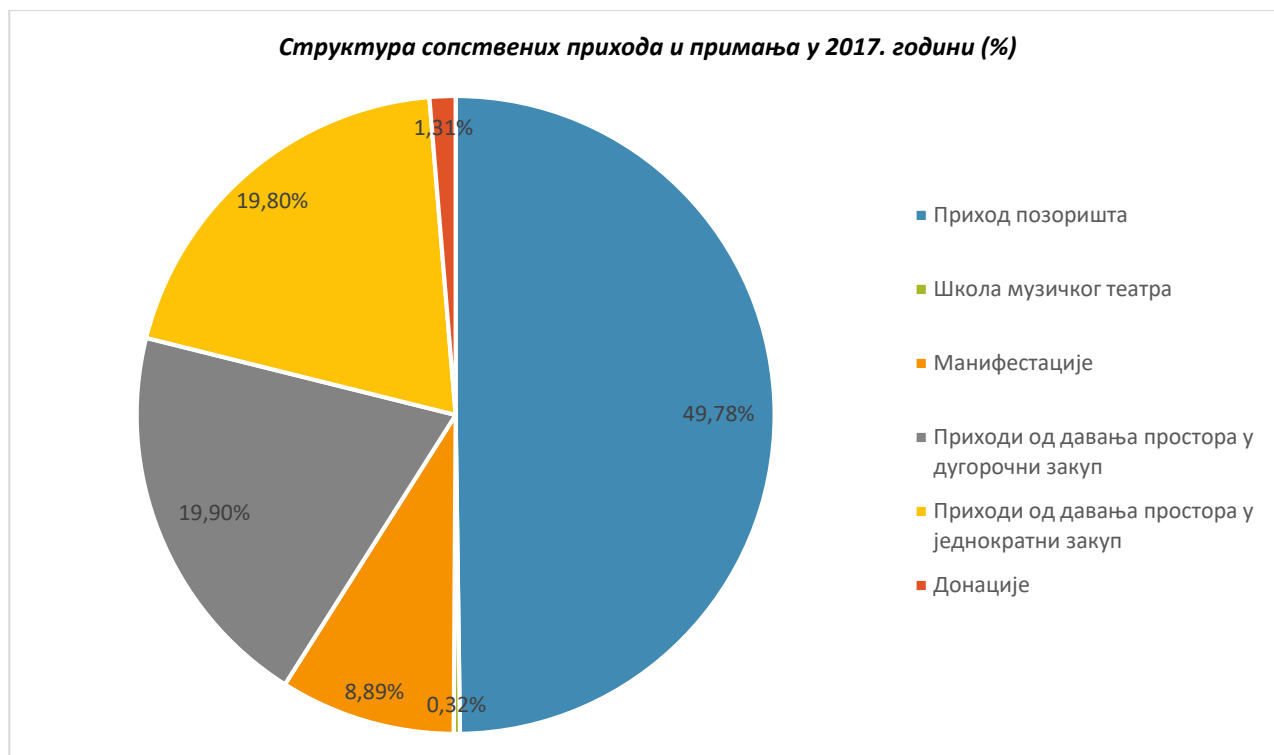
(Графикон 3)

2. Сопствени приходи и примања

УК Вук је пружајући услуге корисницима остварио **сопствене приходе и примања** у износу од **12.149.349,41** динар односно **22,42%** укупно остварених прихода у 2017. години. Пружањем услуга остварени су **приходи позоришта** који чине **49,78%**, **приходи Школе музичког театра** који чине **0,32%**, **приходи од манифестација** који чине **8,89%**, **приходи од давања простора у дугорочни закуп** који чине **19,90%**, **приходи од давања простора у једнократни закуп** који чине **19,80%** и **примања донација у новцу** која чине **1,31%** укупно остварених сопствених прихода и примања.

Структура сопствених прихода и примања	2017	% учешћа
Приход позоришта	6.048.300,84	49,78%
Школа музичког театра	38.333,33	0,32%
Манифестације	1.080.000,00	8,89%
Приходи од давања простора у дугорочни закуп	2.417.279,17	19,90%
Приходи од давања простора у једнократни закуп	2.405.736,07	19,80%
Донације	159.700,00	1,31%
Укупно	12.149.349,41	100,00%

(Табела 4)



(Графикон 4)

Приходи и примања:

- **Приход позоришта (49,78%):**
Приход остварен продајом улазница за позоришне представе и концерте, играњем представа на гостовањима у земљи и иностранству;
- **Приход Школе музичког театра (0,32%):**
Приходи остварен наплатом чланарине од полазника;
- **Приход од манифестација (8,89%):**
Приход остварен реализацијом манифестације *Улица отвореног срца* која се одржала 1.1.2018. године;
- **Приход од давања простора у дугорочни закуп (19,90%):**
Приход остварен издавањем простора у вишегодишњи закуп закупцима СУР „Култ клуб“ и Корчагин д.о.о.. СУР „Култ клуб“ закупио је простор у фоајеу испред велике сале док је Корчагин д.о.о. купац простора у подруму зграде;
- **Приход од давања простора у једнократни закуп (19,80%):**
Приход остварен издавањем позоришних сала закупцима за реализацију њихових програма уз коришћење наше технике и ангажовање наших техничара и другог особља;
- **Донације у новцу (1,31%):**
Примања која остварује УК Вук потичу од **новчаних донација** правних лица, Оралент д.о.о. и Предузећа за ревизију и консалтинг „Deloitte“ д.о.о. за опремање позоришне представе *Свингери* и за организацију и реализацију дечјих представа у оквиру новогодишњег програма намењеног социјално угроженим групама.

3. Упоредни преглед остварених прихода у 2017. са оствареним приходима у 2016. години

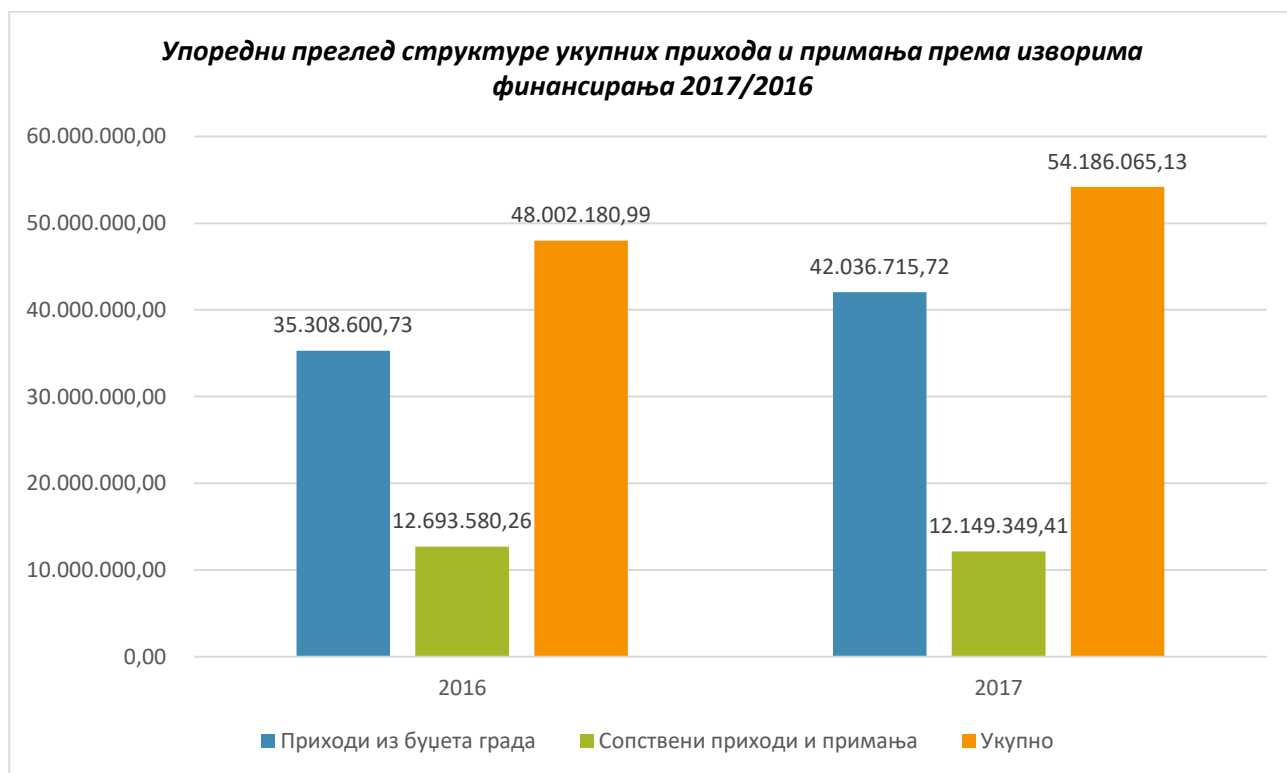
Упоредни преглед структуре укупних прихода и примања према изворима финансирања 2017/2016

Укупни приходи остварени у 2017. години већи су за 12,88% у односу на укупне приходе остварене у 2016. години.

У односу на 2016. годину, приходи из буџета увећани су у 2017. години за 19,06% док су сопствени приходи у 2017. години умањени за 4,29%.

Структура укупних прихода и примања према извору финансирања	2016	2017	Индекс 2017/2016
Приходи из буџета	35.308.600,73	42.036.715,72	119,06%
Сопствени приходи и примања	12.693.580,26	12.149.349,41	95,71%
Укупно	48.002.180,99	54.186.065,13	112,88%

(Табела 5)



(Графикон 5)

Упоредни преглед структуре прихода из буџета према намени 2017/2016

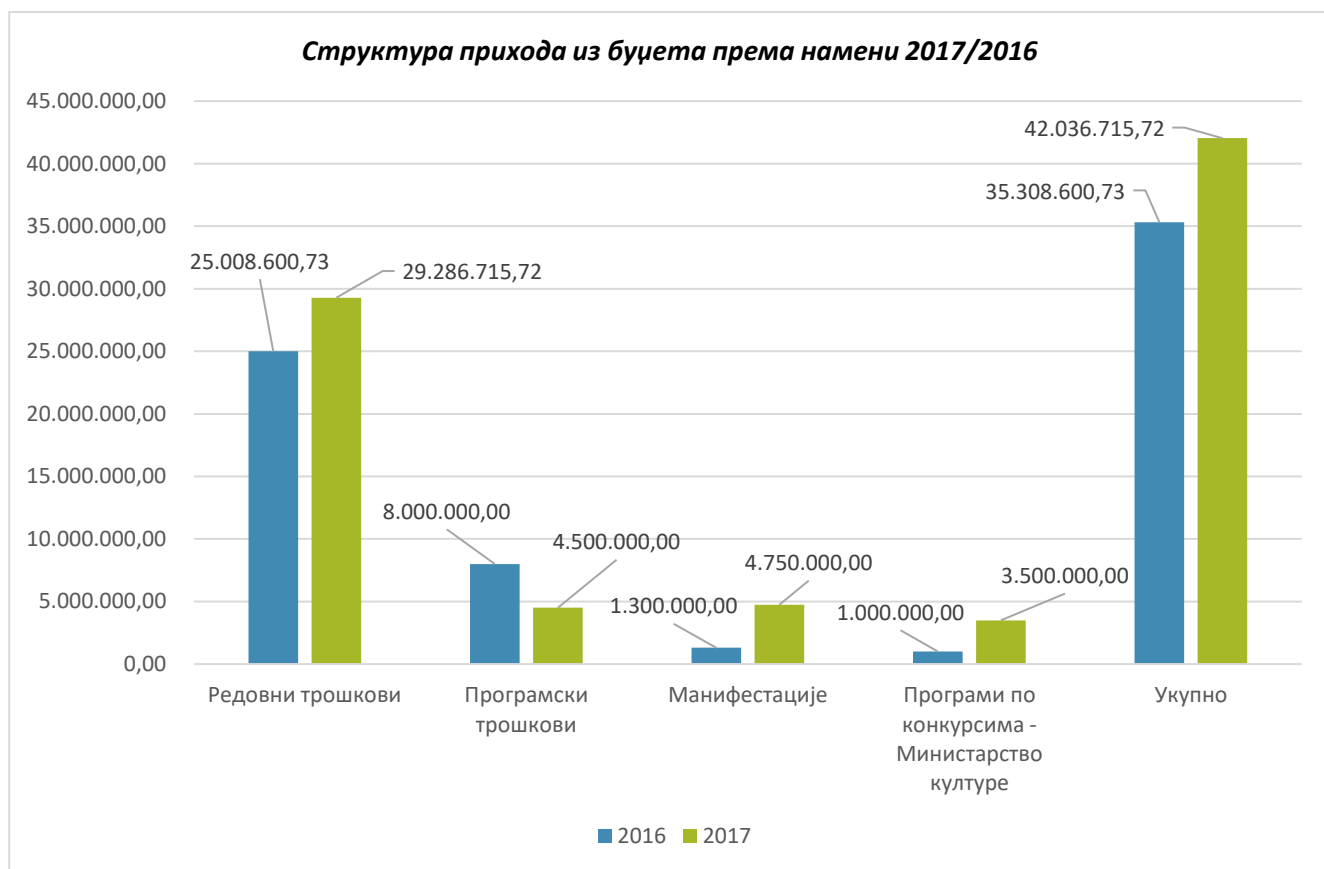
Приходи из буџета намењени финансирању редовних трошкова у 2017. увећани су за 17,11% у односу на 2016. годину.

Приходи за програмске трошкове у 2017. години мањи су за 43,75% у односу на 2016.

Приходи за манифестације увећани су за 265,38% док су приходи за програме по конкурсима од Министарства културе увећани за 250%.

Структура прихода из буџета према намени	2016	2017	Индекс 2017/2016
Редовни трошкови	25.008.600,73	29.286.715,72	117,11%
Програмски трошкови	8.000.000,00	4.500.000,00	56,25%
Манифестације	1.300.000,00	4.750.000,00	365,38%
Програми по конкурсима - Министарство културе	1.000.000,00	3.500.000,00	350,00%
Укупно	35.308.600,73	42.036.715,72	119,06%

(Табела 6)



(Графикон 6)

Упоредни преглед структуре прихода из буџета према трошковима за које су намењени 2017/2016

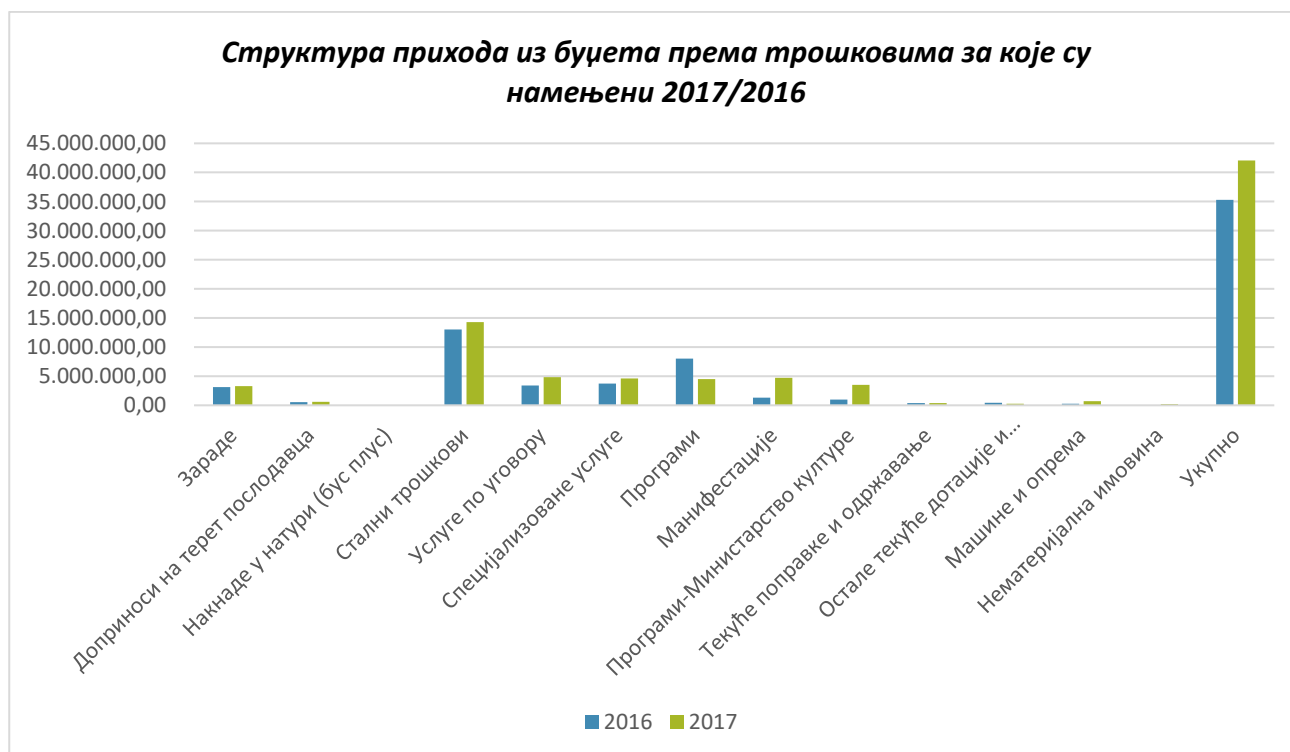
Приходи из буџета према трошковима за које су намењени различито су се кретали у односу на 2016. годину.

- Приходи намењени финансирању **зарада и доприноса на терет послодавца увећани су за 5,26%** сходно повећању основица за обрачун плата у култури према Закључку Владе Републике Србије о основицама за обрачун и исплату плата запослених у јавном сектору 05 број 121-12361/2016 од 23.12.2016. године.
- Приходи намењени финансирању **накнада у натури (бус плус) увећани су за 1,94%**. Разлог повећању је у чињеници да је у 2016. години исплаћена накнада у натури (бус плус) за 2 запослена као и у 2017. години али почев од фебруара месеца, за један месец мање у односу на 2017. годину.
- Приходи намењени финансирању **сталних трошкова увећани су за 9,6%**. Разлог повећању је у чињеници да су увећани трошкови за грејање за 10,9%, трошкови за заштиту имовине (обезбеђење) за 37,75%, трошкови за чишћење објекта за 11,77%, док су трошкови за електричну енергију умањени за 21,63%, трошкови за воду 19,86%, трошкови фиксних телефона за 19,07%, трошкови интернета за 2,69%.
- Приходи намењени финансирању **услуга по уговору увећани су за 41,91%** а разлог томе је потреба за радним ангажовањем више лица за обављање више различитих послова него у 2016. години, коришћење услуга стручних лица за безбедност и заштиту на раду и противпожарну заштиту као и ангажовање агенције за израду елабората – стручног налаза о визуелном прегледу и мерењу електричних инсталација;
- Приходи намењени финансирању **специјализованих услуга увећани су за 24,49%** а разлог томе је потреба за радним ангажовањем више лица за обављање послова непосредних извршилаца на културним програмима;
- Приходи намењени финансирању **програма умањени су за 43,75%** те је сразмерно томе улагање у продукцију културних програма (позоришних представа, фестивала и манифестација) било мање;
- Приходи намењени финансирању **манифестација увећани су за 265,38%**. Разлог оволиком повећању је повећан број програма у којима учествује УК Вук у оквиру градске манифестације *Београдска зима* у односу на 2016. годину када је учествовао само са *Тргом бајки*. У 2017. години учествовао је са традиционалним *Тргом бајки*, новим програмом за старију популацију *Бал пензионера* и програмом *Дунду лутке*;
- Приходи намењени финансирању **програма по конкурсима – Министарство културе увећани су за 250%**. У 2017. години су пренета средства за пројекат *Негујмо српски језик 2016*, која су остала на рачуну Секретаријата за културу на крају 2016. године и средства за пројекат *Негујмо српски језик 2017*;
- Приходи намењени финансирању **текућих поправки и одржавања** незнатно су увећани у односу на 2016. годину. Увећање износи **1,08%**.
- Приходи намењени финансирању **осталих текућих дотација и трансфера**, односно повраћају средстава у буџет по основу привременог умањења основица за обрачун плата мањи су за **41,76%**;
- Приходи намењени финансирању издатака за **опрему** увећани су за **182,43%**, а разлог томе је што је поред два комјутера први пут уложено у набавку најнеопходније тонске опреме за потребе позоришта, два сабвуфера и једна активна скретница;

- Приходи намењени финансирању издатака за **нематеријалну имовину** не могу се поредити са 2016. годином јер се први пут, у 2017. години врши набавка те врсте имовине а у питању су Microsoft лиценце.

Структура прихода из буџета према трошковима за које су намењени	2016	2017	Индекс 2017/2016
Зараде	3.141.456,00	3.306.666,00	105,26%
Доприноси на терет послодавца	562.320,00	591.882,00	105,26%
Накнаде у натури (бус плус)	64.479,99	65.729,99	101,94%
Стални трошкови	13.048.551,12	14.301.647,86	109,60%
Услуге по уговору	3.420.439,94	4.854.045,00	141,91%
Специјализоване услуге	3.715.490,08	4.625.289,00	124,49%
Програми	8.000.000,00	4.500.000,00	56,25%
Манифестације	1.300.000,00	4.750.000,00	365,38%
Програми Министарство културе	1.000.000,00	3.500.000,00	350,00%
Текуће поправке и одржавање	382.860,00	387.000,00	101,08%
Остале текуће дотације и трансфери	424.728,00	247.345,00	58,24%
Машине и опрема	248.275,60	701.193,27	282,43%
Нематеријална имовина	0,00	205.917,60	-
Укупно	35.308.600,73	42.036.715,72	119,06%

(Табела 7)



(Графикон 7)

Упоредни преглед структуре сопствених прихода и примања 2017/2016

Сопствени приходи и примања остварени у 2017. години мањи су за 4,29% у односу на остварене приходе и примања у 2016. години.

- **Приход позоришта** остварен у 2017. години је **увећан за 32,01%**;
- **Приход Школе музичког театра** умањен је за **88,40%** а разлог је гашење школе због мале заинтересованости потенцијалних полазника;
- **Приход од манифестација** умањен је за **38,46%** а разлог је већи број програма у 2016. години којима је УК Вук учествовао у оквиру манифестације чији је главни организатор била Туристичка организација Београда у односу на 2017. годину када је учествовала само са једним програмом *Улица отвореног срца*;
- **Приход од давања простора у дугорочни закуп** умањен је за **11,04%** а разлог је што је УК Вук дужи период 2017. године имао само једног дугорочног закупца у односу на 2016. годину;
- **Приход од давања простора у једнократни закуп** увећан је за **145,71%**;
- **Примања донација у новцу** у 2017. години је било за **93,15% мање** него у 2016. години.

Структура сопствених прихода и примања	2016	2017	Индекс 2017/2016
Приход позоришта	4.581.750,45	6.048.300,84	132,01%
Школа музичког театра	330.446,67	38.333,33	11,60%
Манифестације	1.755.000,00	1.080.000,00	61,54%
Приходи од давања простора у закуп (дугорочни)	2.717.299,81	2.417.279,17	88,96%
Приходи од давања простора у закуп (једнократни)	979.083,33	2.405.736,07	245,71%
Донације	2.330.000,00	159.700,00	6,85%
Укупно	12.693.580,26	12.149.349,41	95,71%

(Табела 8)



(Графикон 8)

II. ТЕКУЋИ РАСХОДИ И ИЗДАЦИ (класе 4 и 5)

Укупни текући расходи и издаци (класе 4 и 5) Установе културе „Вук Стефановић Караџић“ износили су у **2017.** години **53.935.381,33** динара.

Структура укупних текућих расхода и издатака	2017	% учешћа
Текући расходи (класа 4)	52.178.485,94	96,74%
Издаци за нефинансијску и нематеријалну имовину (класа 5)	1.756.895,39	3,26%
Укупно	53.935.381,33	100,00%

(Табела 9)



(Графикон 9)

Текући расходи и издаци финансирани су из средстава буџета града Београда и сопствених прихода и примања.

За финансирање програма по конкурсима Министарства културе, средства која је Министарство културе доделило УК Вуку, услед законских процедура, трансферисана су преко Секретаријата за културу.

Учешће у финансирању текућих расхода и издатака у 2017. г.	Текући расходи	Издаци	Укупно
Буџет Града	41.129.604,85	907.110,87	42.036.715,72
Сопствени приходи и примања	11.048.881,09	849.784,52	11.898.665,61
Укупно	52.178.485,94	1.756.895,39	53.935.381,33

(Табела 10)



(Графикон 10)

Детаљан преглед текућих расхода и издатака:

Кonto	Текући расходи	Финансирано из извора		Укупно
		Буџет	Сопствени	
4111	Зараде	3.306.666,00	0,00	3.306.666,00
4121	Доприноси за ПИО	396.793,00	0,00	396.793,00
4122	Доприноси за здравство	170.289,00	0,00	170.289,00
4123	Допринос за незапосленост	24.800,00	0,00	24.800,00
4131	Накнаде у натури (бус плус)	65.729,99	0,00	65.729,99
4151	Трошкови превоза на посао и с посла	0,00	115.950,00	115.950,00
4211	Трошкови платног промета и банкарских услуга	76.692,81	69.368,93	146.061,74
4212	Трошкови енергетских услуга	8.509.194,07	0,00	8.509.194,07
4213	Трошкови комуналних услуга	4.850.949,99	2.509,02	4.853.459,01
4214	Услуге комуникација	288.810,99	359.991,45	648.802,44
4216	Трошкови закупа магацина	576.000,00	198.259,84	774.259,84
4221	Трошкови службеног пута у земљи	0,00	202.213,17	202.213,17
4223	Такси превоз	0,00	31.071,00	31.071,00
4229	Остали транспортни трошкови	0,00	177.343,60	177.343,60
4231	Административне услуге	720.000,00	0,00	720.000,00
4233	Услуге образовања и усавршавања запослених	0,00	9.600,00	9.600,00
4234	Услуге информисања	214.284,00	702.963,10	917.247,10
4235	Стручне услуге	2.400.437,00	0,00	2.400.437,00
4237	Репрезентација	0,00	62.275,00	62.275,00
4239	Остале опште услуге	1.519.324,00	506.944,88	2.026.268,88
4242	Услуге културе	17.375.289,00	6.471.393,96	23.846.682,96
4251	Текуће поправке и одржавање зграда	387.000,00	36.954,10	423.954,10
4252	Текуће поправке и одржавање опреме	0,00	120.587,60	120.587,60
4261	Административни материјал	0,00	88.761,37	88.761,37
4263	Материјали за образовање и стручно усавршавање запослених	0,00	117.952,50	117.952,50
4266	Материјали за културу	0,00	1.104.774,87	1.104.774,87
4268	Материјали за одржавање хигијене	0,00	93.318,25	93.318,25
4269	Материјали за посебне намене	0,00	569.933,45	569.933,45
4265	Остале текуће дотације и трансфери	247.345,00	0,00	247.345,00
4822	Обавезне таксе	0,00	6.715,00	6.715,00
	Укупно	41.129.604,85	11.048.881,09	52.178.485,94

Конто	Издаци	Финансирано из извора		Укупно
		Буџет	Сопствени	
5122	Административна опрема	99.952,40	393.592,52	493.544,92
5126	Опрема за културу	601.240,87	360.000,00	961.240,87
5128	Опрема за јавну безбедност	0,00	96.192,00	96.192,00
5151	Нематеријална имовина	205.917,60	0,00	205.917,60
	Укупно	907.110,87	849.784,52	1.756.895,39

РАСХОДИ И ИЗДАЦИ	42.036.715,72	11.898.665,61	53.935.381,33
-------------------------	----------------------	----------------------	----------------------

(Табела 11)

III. РЕАЛИЗАЦИЈА ФИНАНСИЈСКОГ ПЛАНА

Финансијски план прихода и расхода Установе културе „Вук Стефановић Караџић“ за 2017. годину усвојио је Управни одбор Установе културе „Вук Стефановић Караџић“ дана 13.01.2017. године Одлуком број 62. У току 2017. године извршено је 6 измена Финансијског плана и то:

- Прва измена дана 30.01.2017. - Одлука УО број 96/3 од 30.01.2017.
- Друга измена дана 05.07.2017. - Одлука УО број 362/4 од 05.07.2017. у склопу ребаланса 2 буџета града Београда
- Трећа измена дана 28.09.2017. – Одлука УО број 460/2 од 28.09.2017.
- Четврта измена дана 13.11.2017. - Одлука УО број 526 од 13.11.2017. у склопу ребаланса 3 буџета града Београда
- Пета измена дана 06.12.2017. - Одлука УО број 583 од 06.12.2017.
- Шеста измена дана 14.12.2017. - Одлука УО број 593 од 14.12.2017.

Врста расхода и издатака	Планирано	Реализовано	Проценат реализације
Расходи за запослене	4.533.285	4.080.228	90%
Стални трошкови	16.258.500	14.931.777	92%
Трошкови путовања	884.000	410.628	46%
Услуге по уговору	6.672.665	6.135.828	92%
Специјализоване услуге	24.225.290	23.846.683	98%
Текуће поправке и одржавање	1.150.000	544.542	47%
Материјал	2.330.000	1.974.740	85%
Остале дотације и трансфери	299.428	247.345	83%
Порези, обавезне таксе и казне	98.000	6.715	7%
Машине и опрема	2.012.832	1.550.978	77%
Нематеријална имовина	624.000	205.917	33%
Укупно	59.088.000	53.935.381	91%

(Табела 12)

IV. УТВРЂИВАЊЕ РЕЗУЛТАТА ПОСЛОВАЊА

Установа културе „Вук Стефановић Караџић“ у 2017. години остварила је укупне приходе и примања у износу од 54.186.065,13 динара док су укупни расходи и издаци за набавку имовине износили 53.935.381,33 динара.

Разлика између укупно остварених прихода и примања и расхода и издатака за набавку имовине - **СУФИЦИТ** износи **250.683,80** динара који се као нераспоређен преноси у 2018. годину.

ПРИХОДИ	54.186.065,13
РАСХОДИ И ИЗДАЦИ	53.935.381,33
СУФИЦИТ	250.683,80

Директор

Светислав Гонцић